

**„Co trzymacie w rękach? Zwykłą książkę? Piękne stare historie? Nie, przez Słowo Boże na świat przyszła prawdziwa światłość. Trzymacie w rękach prezent od Boga – Księgę, która jest jak ogień, Księgę, przez którą przemawia Bóg!”**

Papież Franciszek,  
Przedmowa do Biblii YOUCAT



*Biblia przetrwała – powróciwszy do swojej wioski, iraccy chrześcijanie odnaleźli swoje Pismo Święte*

### Drodzy Przyjaciele,

Święty Jan Bosko powiedział: „Dobre książki ocaliły już tyle dusz i ratują tak wiele kolejnych przed błędami, kierując je ku dobru! Jeśli podarujesz komuś dobrą książkę, która wzbudzi choć jedną myśl o Bogu, już będziesz miał u Niego nieocenione zasługi”.

O tak, obok głoszenia Ewangelii i żywego świadectwa Kościoła dobre książki duchowe stanowią ważny element przekazywania wiary. Na pierwszym miejscu znajduje się oczywiście Księga Ksiąg, Pismo Święte, zrodzona z Bożego Objawienia, przez którą przemawia do nas sam Bóg. Dlatego w naszej działalności duszpasterskiej w szczególny sposób angażujemy się w dzieło rozpowszechniania Pisma Świętego oraz literatury religijnej i katechetycznej. Choć zwykła książka nie może zastąpić osobistego nauczania Jezusa, żywego Słowa Bożego, to może bardzo dopomóc w odnajdywaniu drogi do Boga i we wzrastaniu w wierze. Iluż ludzi dzięki dziełu duchowemu lub biografii świętego zmieniło swoje życie czy wręcz rozpoczęło je na nowo! Pomyślmy choćby o świętym Ignacy Loy-

oli, który po odniesieniu ran w walce, przeczytawszy w łóżku historie świętych, pomyślał: „Skoro oni mogli, to dlaczego nie ja?”.

Biblia, Katechizm, pisma świętych, książki religijne, a nawet dobra literatura świecka, mogą stać się drogowskazami dla naszego życia. Są one inspiracją do modlitwy i działania, dzięki nim poznajemy prawdę o Bogu i ludziach. Dobra lektura duchowa umacnia duszę i budzi w nas gotowość do obrony wobec każdego, kto domaga się od nas

ta służy pełnieniu przez Kościół zadań duszpasterskich oraz jest niezbędna w formacji księży i osób zakonnych.

Obszarem szczególnej troski PKWP jest również formacja i katecheza dzieci oraz młodzieży. W tym celu powołaliśmy do życia fundację YOUCAT, która posiada własne wydawnictwo. Fundacja ta tworzy, wydaje i rozpowszechnia materiały katechetyczne umożliwiające dzieciom oraz młodym ludziom na całym świecie odkrywanie wiary jako fundamentu życia.



**„Książki są inspiracją do modlitwy i działania, dzięki nim poznajemy prawdę o Bogu i ludziach”.**

uzasadnienia tej nadziei, która w nas jest (por. 1 P 3,15).

Od czasu powstania naszego stowarzyszenia rozdaliśmy na całym świecie ponad pięćdziesiąt jeden milionów egzemplarzy Pisma Świętego. Ponadto wspieramy wiele projektów związanych z tłumaczeniem i wydawaniem Biblii oraz innych pozycji z dziedziny teologii, katechetyki i duchowości. Literatura

Dzięki takim publikacjom pomagamy milionom ludzi poznawać Jezusa i odnajdywać w Nim życie. Drodzy Przyjaciele, pomóżcie w ratowaniu dusz poprzez dobre książki.

Błogosławi Was wdzięczny

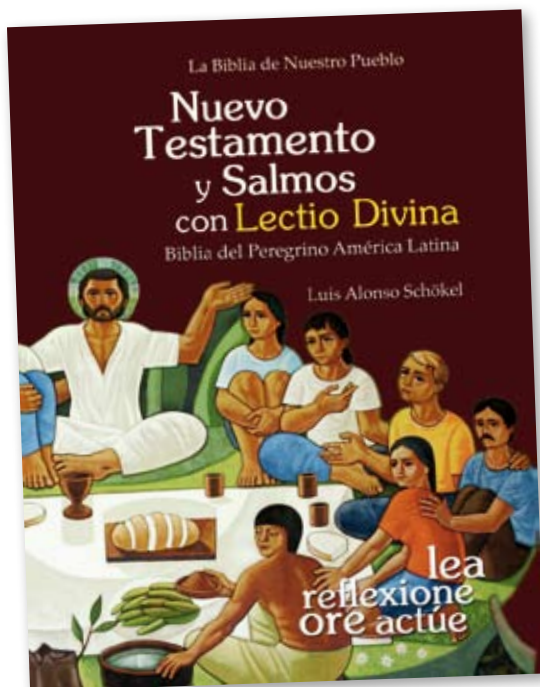
*P. Martin M. Barta*

*o. Martin Maria Barta  
asystent kościelny*



# Do wszystkich narodów

Na całym świecie istnieje około 7350 języków. Całą Biblię przetłumaczono na sześćset dziewięćdziesiąt dwa z nich, a Nowy Testament – aż na tysiąc pięćset czterdzieści siedem. Zanim więc Dobra Nowina dotrze do wszystkich narodów (por. Mt 28,19), jest – jak można powiedzieć za ojcem Werenfriedem – „jeszcze wiele do zrobienia”.



*Biblia dla Kuby – nawet po dziesięcioleciach ateizacji tęsknota za Bogiem na wyspie nie znikła*

Raz po raz otrzymujemy prośby o pomoc ubogim wiernym w dotarciu do zaaprobowanego przez Kościół tekstu Pisma Świętego. Nie chodzi tylko o kraje, w których posiadanie Biblii – tak jak w islamskich dyktaturach, na przykład w Arabii Saudyjskiej – wiąże się z niebezpieczeństwem, lecz także społeczeństwa (choćby chińskie) wychowywane przez dziesięciolecia w duchu ateizmu przez bezbożne, antykościelne reżimy, gdzie literatury religijnej ludzie potrzebują jak tlenu.

Kuba jest od prawie sześćdziesięciu lat krajem komunistycznym, jednak dwie papieskie pielgrzymki rozbudziły na nowo wiarę w sercach ludzi. Archidiecezja hawańska pragnie uczyć wiernych czytania Biblii metodą medytacyjno-modlitewną. Dzięki temu Dobra Nowina mogłaby przeciwdziałać poczuciu beznadziei wielu mieszkańców wyspy, dając im nowe siły do życia w trudnej sytuacji politycznej

i ekonomicznej. Jeden egzemplarz Pisma Świętego kosztuje 4,45 dolara, a w jednym kontenerze towarowym mieści się 15 120 Biblii. Taka dostawa pozwoliłaby na prowadzenie nowej ewangelizacji również w dziesięciu pozostałych diecezjach na Kubie. Na ten cel obiecaliśmy 290 000 zł.

Katechizm i Pismo Święte trzeba często tłumaczyć nie tylko na nowe języki, lecz także na język współczesny. Tak się stało dzięki katechizmowi dla młodzieży YOUCAT i innym publikacjom z tej serii – choćby tej przygotowującej do pierwszej Komunii świętej. Sam nakład YOUCAT przekroczył już pięć milionów egzemplarzy. Jego treści docierają do młodzieży na całym świecie również za pośrednictwem Internetu. Planujemy digitalizację serii YOUCAT, aby młodzi mogli pobierać katechizm i inne teksty na smartfony. To prawdziwa inwestycja w przyszłość, dzięki której Dobra Nowina dotrze na najdalsze krańce świata. Jak już powiedziano, jest jeszcze wiele do zrobienia. •

## Wkuwają Biblię z radością

**Chcesz wierzyć – musisz wiedzieć. Dawanie świadectwa i głoszenie Ewangelii poprzedza nauka.**

Katolicycy Koptowie w Kairze łączą przyjemne z pożytecznym w sposób motywujący tysiące dzieci i młodych. Organizują quiz biblijny, który w tym roku odbędzie się już po raz trzeci i potrwa sześć miesięcy; do rundy finałowej dostanie się setka najlepszych. Tym razem w zmaganiach weźmie udział 3500 dzieci i młodzieży ze szkół i parafii w wieku od dwunastu

do osiemnastu lat. Wszyscy otrzymają do nauki Biblię – w centrum znajdzie się Nowy Testament. Na pierwszy ogień pójdzie Ewangelia św. Mateusza, a potem kolejno Marka, Łukasza i Jana. Zainteresowanie jest olbrzymie. We wrześniu, tuż przed rozpoczęciem nowego roku szkolnego, podczas długiego wspólnego weekendu finaliści udowodnią swoją znajomość życia Jezusa i Dobrej Nowiny. Książki, organizacja imprezy, a przede wszystkim zakwaterowanie uczestników to jednak koszty, których ubogie koptyjskie para-



*Co tu powiedział Jezus? Uczą się, aby dawać świadectwo wierze*

fie katolickie nie są w stanie udźwignąć same. Wspieramy je kwotą 20 000 zł, aby młodzi mogli być Jego świadkami „aż po krańce ziemi” (Dz 1,8). •



# Życ zgodnie z Bożym planem



Zaangażowani w tworzenie programu dla młodych małżeństw w Bangladeszu

„Sam Bóg jest twórcą małżeństwa” – czytamy w konstytucji *Gaudium et Spes* (1965), a Benedykt XVI nauczał: „Małżeństwo nie jest wymysłem Kościoła; jest rzeczywistość «współ-stworzone» z człowiekiem jako takim, jako owoc dynamiki miłości, w której mężczyzna i kobieta odnajdują się nawzajem i tym samym odnajdują również Stwórcę, który ich powołał do miłości”.

Ta prawda odnosi się do wszystkich kultur, jednak każda z nich ma własne problemy. W Afryce jest to AIDS – następstwo braku wierności i prostytucji. Ofiarami epidemii stają się zarówno ci, którzy na nią umierają, jak i pozostawiane przez nich sieroty, wdowy oraz wdowcy. To straszliwe żniwo wciąż rośnie. Z tego powodu w archidiecezji Kisumu w **Kenii** arcybiskup Philip Anyolo zainicjował program promujący naturalne

metody planowania rodziny (NPR), „aby tutejsze rodziny mogły żyć zgodnie z Bożym planem”. Program rozpoczyna się po raz kolejny; przez lata brakowało pieniędzy na jego kontynuację i liczba ofiar natychmiast wzrosła. Teraz szkoli się pary z odpowiednią wiedzą specjalistyczną, którą mają rozpowszechniać w czterdziestu pięciu parafiach. Celem jest przeszkolenie w ciągu roku trzystu osiemdziesięciu małżeństw. Biskupa Philipa i jego ekipę wspieramy kwotą 58 000 zł.



Zjednoczeni w walce z AIDS i o szczęście małżonków w Kenii

wać w wioskach i miastach katolicką naukę o rodzinie – „arcydziele Boga” (papież Franciszek). Wspieramy te starania kwotą 26 000 zł rocznie.



I świeccy, i księża – Kościół na Białorusi działa na rzecz umocnienia rodziny

W Azji ważnym problemem jest status kobiet. Za temat przewodni trzyletniego programu duszpasterstwa rodzin Konferencja Episkopatu **Bangladeszu** uznała w związku z tym życie małżeńskie. Zwłaszcza doświadczone małżeństwa pokazują, jak w partnerski sposób praktykować na co dzień chrześcijańską miłość i pokonywać kryzysy. Niezbędna jest do tego znajomość technik komunikacji, wiedza na temat biblijnych podstaw małżeństwa oraz umiejętność stosowania zasad naturalnego planowania rodziny. Po trzech latach dziewięćdziesiąt pięć par, swoistych apostołów miłości małżeńskiej, ma przekazy-

W krajach byłego Związku Radzieckiego Kościół musi zwalczać skutki nieludzkiej ideologii komunistycznej. Aborcja traktowana jest jako zwykła metoda kontroli urodzeń, wśród młodych wzrasta spożycie narkotyków i liczba samobójstw. Z tego powodu Komisja do spraw Małżeństwa i Rodziny Konferencji Episkopatu **Białorusi** ogłosiła rok 2019 rokiem rodziny, aby wzmocnić wspólnotę złożoną z matki, ojca i dzieci. Przekłada się to na konkrety – sesje, szkoły rodzenia i spotkania z psychoterapeutami. Planowane są również rekolekcje tematyczne oraz kongres ruchów rodzinnych. Tę zbawczą walkę o prawdę o małżeństwie i rodzinie wspieramy kwotą 28 000 zł. •

lub podobnych projektów oraz umożliwić pracę duszpasterską Pomocy Kościołowi w Potrzebie.



## Zmotywowane do działania

**Palina, Krystyna i Waleria odbyły bardzo daleką podróż. Wraz z czworgiem innych dziewcząt z Witebska (Białoruś) pojechały do Panamy, gdzie chłonęły każdą sekundę pobytu „w świecie młodziwości i wiary”. Wspólne modlitwy, dyskusje i katechezy podczas Światowych Dni Młodziwości w styczniu 2019 roku – jak piszą młode Białorusinki – „niesamowicie je ubogaciły”, a dzięki temu „zmotywowały do działania”. Autorki listu są „bardzo, bardzo, bardzo wdzięczne” Bogu i Wam, którzy umożliwiliście im te przeżycia. Teraz dziewczęta chcą zarażać przyjaciół w ojczyźnie radością „płynącą z miłości do Boga”, której doświadczyły w Panamie. „Świat przechodzi kryzys miłości – piszą – ale młodzi mogą go przezwyciężyć”.**



**Thomas Heine-Geldern**  
prezydent  
zarządzający

*Drodzy Przyjaciele,*

*Nas, ludzi starej daty, niezmiennie cieszą obrazki rozradowanych, zaangażowanych młodych, pojawiające się na przykład w relacjach o Światowych Dniach Młodziwości czy spotkaniu masowych ruchów religijnych. Pokazują nam one, że nasze zadanie prowadzenia kolejnych pokoleń ku Bogu i bezpośredniej relacji z Jezusem Chrystusem, nie jest niewykonalne.*

*Aby na całym świecie można je było realizować jeszcze skuteczniej, PKWP od lat wspiera duszpasterstwo rodzin i młodzieży. Współfinansujemy różne programy edukacyjne naszych partnerów, spośród których szczególną popularnością cieszy się nasza rozchwytywana już od czterdziestu lat na wszystkich kontynentach Biblia dla dzieci. Rośnie znaczenie ukazujących się w coraz większym nakładzie publikacji z serii YOUCAT. Służą one nie tylko naszym prześladowanym braciom i siostram z cierpiących Kościołów, lecz także wszystkim rodzinom, którym leży na sercu głoszenie Ewangelii.*

*Dzięki Państwa hojności udaje nam się rozpowszechniać solidną wiedzę o naszej wspólnej wierze, a w ten sposób otwierać też serca młodych ludzi na Boga i Jego miłość. Dziękuję Państwu za to z całego serca*

Wasz

## Potrzeby, miłość i wdzięczność – Państwa listy

### Wielka solidarność

Zaoszczędziłam pewną kwotę, aby pomóc naszym braciom i siostram chrześcijanom, którzy boją się o swoje życie ze względu na wiarę w Jezusa Chrystusa. Odczuwam wielką solidarność z nimi, żywymi świadkami, dręczonymi i wciąż zabijanymi; ze względu na nich przestałam odpowiadać na inne apele o pomoc, a Wam przesyłam pieniądze zaoszczędzone z dodatku wakacyjnego. Proszę o ich przeznaczenie na zaspokojenie podstawowych potrzeb najuboższych Kościołów.

*Ofiarodawczyni z Portugalii*

### Źródło każdego chrześcijańskiego uczynku

Moja mama opowiedziała nam o dramacie prześladowanych chrześcijan, kiedy byliśmy jeszcze bardzo młodzi. Regularnie przysyłała PKWP ofiary, choć często udawało jej się wysupłać zaledwie parę euro. Od jej śmierci w 2011 roku kontynuuję jej dzieło. Chciałabym podziękować Wam za wszystko to, co dzieje się dzięki

Waszej pomocy, ale także za pierwszą stronę „Biuletynu”, dobitnie przypominającą nam o centrum naszej wiary, źródle każdego chrześcijańskiego uczynku. Spośród zdań wyróżnionych na tej stronie Waszego pisma chciałabym zacytować dwa, które szczególnie wryły mi się w pamięć i które towarzyszą mi na co dzień: „Ostatecznie liczy się nie tyle przezwyciężenie cierpienia, co miłość aż do końca” oraz: „Z krzyża płynie wszelkie światło, wszelka duchowa siła, wszelka nadzieja”.

*Ofiarodawczyni z Belgii*

Dziękuję Wam za wspaniałą posługę. Chciałabym Wam podziękować, a jednocześnie poprzez skromną ofiarę dodać otuchy do dalszego pełnienia wspaniałej posługi pocieszania serc naszych prześladowanych braci i sióstr, osuszania ich łez, dawania im ciepła tak potrzebnego pośród współczesnych ciemności oraz przekazywania światła Ewangelii, naszego Pana Jezusa Chrystusa, który jest światłością świata.

*Ofiarodawca z Francji*

**Pomoc Kościołowi w Potrzebie**  
**ul. Wiertnicza 142, 02-952 Warszawa**  
**tel./fax: 22 / 845 17 09**

e-mail: [info@pkwp.org](mailto:info@pkwp.org), [www.pkwp.org](http://www.pkwp.org)

ING Bank Śląski 31 1050 1025 1000 0022 8674 7759  
PKO BP S.A. 87 1020 1068 0000 1402 0096 8990

Redakcja: Pomoc Kościołowi w Potrzebie  
Wydawca odpowiedzialny: Kirche in Not/Ostpriesterhilfe,  
Postfach 1209, D-61452 Königstein  
– Wydrukowano w Polsce  
– De licentia competentis auctoritatis ecclesiasticae  
<http://www.kirche-in-not.org>



Prosimy o przekazywanie Biuletynu po przeczytaniu przyjacielom, sąsiadom, proboszczowi parafii. Teksty w nim opublikowane można umieszczać w gazecie oraz wystawce parafialnej. Prosimy o przesyłanie nam adresów osób zainteresowanych naszą działalnością.